KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1102/81

af 27. april 1981

om betingelserne for indførsel af fåre- og gedekødprodukter med oprindelse i Jugoslavien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 899/81 [2], særlig artikel 33, og

ud fra følgende betragtninger:

De forhandlinger vedrørende aftale om frivillig eksportbegrænsning, som Jugoslavien har ført med Fællesskabet, er afsluttet; indtil denne aftale godkendes og undertegnes, bør der som en overgangsforanstaltning for produkter omfattet af nævnte aftale gælde samme bestemmelser som for indførsler fra lande, der allerede har indgået aftale om frivillig eksportbegrænsning;

de jugoslaviske myndigheder har tilsendt Kommissionen en ensidig skriftlig erklæring om at ville begrænse udførselen til Fællesskabet og om straks at ville anvende de administrative bestemmelser vedrørende udstedelse af »licenser for udførsel til Fællesskabet«, som er fastsat i udkastet til aftalen om frivillig eksportbegræsning;

denne erklæring gør det overflødigt at stille sikkerhed ved indgivelsen af ansøgning om importlicens; der er nødvendigt at fastlægge, hvorledes eksportlicenserne skal udformes, og fastsætte regler for, hvorledes de skal anvendes;

licenser for udførsel til Det europæiske økonomiske Fællesskab skal udstedes af et organ, der er udpeget af det pågældende tredjeland; dette organ skal frembyde den fornødne garanti for, at den pågældende ordning fungerer tilfredsstillende;

det er nødvendigt at begrænse den pågældende indførsel til de mængder, der er fastsat ved erklæringen; Kommissionens forordning (EØF) nr. 3183/80 [3] bør derfor fraviges for så vidt angår de mængder, der kan indføres ud over de mængder, som er anført på licensen;

der må tages hensyn til de allerede tilladte mængder i løbet af første og andet kvartal af 1981 i medfør af forordning (EØF) nr. 3495/80 [4] og (EØF) nr. 644/81 [5];

det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysninger vedrørende de pågældende indførsler;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1837/80

a) er udstedelsen af importlicens for produkter henhørende under pos. 01.04 B og 02.01 A IV i den fælles toldtarif med oprindelse i Jugoslavien

   — betinget af, at der forelægges en licens for udførsel til Det europæiske økonomiske Fællesskab, herefter benævnt »eksportlicens«, udstedt af den jugoslaviske regering eller på dennes vegne

   — ikke betinget af en sikkerhedsstillelse;

b) udstedes der i 1981 eksportlicenser på indtil følgende mængder, udtrykt i tons slagtekropækvivalent 01.04 B: 60 t, 02.01 A IV a): 1 550 t.

For produkter henhørende under pos. 01.04 B i den fælles toldtarif svarer 100 kg nettomasse (levende vægt) til 47 kg slagtet masse (slagtet vægt).

Artikel 2

1. Eksportlicensen udstedes i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket som vist i bilag I.

Denne blanket er ca. 210 × 297 mm. Det benyttede papir skal veje mindst 40 g/m² og være hvidt.

2. Blanketterne trykkes og udfyldes på et af Fællesskabet officielle sprog; de kan desuden trykkes og udfyldes på det eller et af de officielle sprog i udførselslandet.

3. Originalen og kopierne udfyldes enten på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med blokbogstaver, der skrives med blæk.

[1] EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.
[2] EFT nr. L 90 af 4. 4. 1981, s. 26.
[3] EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.
[4] EFT nr. L 365 af 31. 12. 1980, s. 1.
[5] EFT nr. L 68 af 13. 3. 1981, s. 14.

4. Den enkelte eksportlicens forsynes af det i artikel 4 omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som originalen.

Artikel 3

1. Eksportlicensen er gyldig i tre måneder fra udstedelsesdatoen.

Licensen forelægges de pågældende myndigheder i original med én kopi ved indgivelsen af ansøgningen om den tilsvarende importlicens.

2. Originalen opbevares af det organ, der udsteder importlicensen. Hvis ansøgningen om importlicens kun vedrører en del af den mængde, eksportlicensen omfatter, angiver det udstedende organ dog på sidstnævnte den mængde, den er anvendt for, og tilbagesender den til vedkommende efter påstempling.

Artikel 4

1. En eksportlicens er kun gyldig, når et udstedende organ som er anført i fortegnelsen CO112,6 i bilag II, behørigt har udfyldt og påtegnet den i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og angivelserne i bilag I.

2. Eksportlicensen er behørigt påtegnet, når den angiver sted og dato for udstedelsen, sidste gyldighedsdato samt er forsynet med det udstedende organs stempel og underskrevet af den eller de personer, der er beføjet dertil.

Artikel 5

1. Et udstedende organ, som er anført i fortegnelsen i bilag II, skal

a) være godkendt som sådant af det eksporterende tredjeland,

b) forpligte sig til at kontrollere angivelserne på eksportlicenserne,

c) forpligte sig til regelmæssigt at meddele Kommissionen de mængder, der er udstedt eksportlicenser for, opdelt efter bestemmelsessted,

d) forpligte sig til efter anmodning at give Kommissionen og medlemsstaterne de fornødne oplysninger med henblik på kontrol af nøjagtigheden af angivelserne på eksportlicenserne.

2. Fortegenelsen ændres, hvis den i stk. 1, litra a), nævnte betingelse ikke længere er opfyldt, eller hvis det udstedende organ ikke overholder en af de forpligtelser, det har påtaget sig.

Artikel 6

1. Den i artikel 1 omhandlede importlicens udstedes senest den første arbejdsdag efter indgivelsen af ansøgningen. Den er gyldig, indtil gyldighedsperioden for den eksportlicens, der forelægges i henhold til artikel 1, udløber.

2. Importlicensen skal sendes tilbage til det udstedende organ hurtigst muligt og senest ved gyldighedsperiodens udløb.

Artikel 7

1. Oprindelsestredjelandet skal angives i rubrik 14 på ansøgningen om importlicens og på selve licensen.

Licensen forpligter til indførsel fra det angivne land.

2. For produkter henhørende under pos. 01.04 B skal nettomassen angives i rubrik 10 og 11 på licensansøgningen og selve licensen.

3. Licensen forsynes i rubik 20 a) med en af følgende angivelser:

— »Importafgiften begrænses til 10 % af værdien (jf. forordning (EØF) nr. 1102/81)«.

— »Beschränkung der Abschöpfung auf 10 v. H. nach dem Wert (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 1102/81)«.

— »Εἰσφορά περιοριζόμενη στό 10 % κατ' ἀξίαν (ἐφαρμογή τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1102/81)«.

— »Levy limited to 10 % ad valorem (application of Regulation (EEC) No 1102/81)«.

— »Prélèvement limité à 10 % ad valorem (application du règlement (CEE) n° 1102/81)«.

— »Prelievo limitato al 10 % ad valorem (applicazione al regolamento (CEE) n. 1102/81)«.

— »Heffing beperkt tot 10 % ad valorem (toepassing van Verordening (EEG) nr. 1102/81«.

Uanset artikel 8 stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3183/80 kan den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den mængde, som er anført i importlicensens rubrik 10 og 11; med henblik herpå anføres tallet 0 i licensens rubrik 22.

Artikel 8

Medlemsstaterne underretter ved telexmeddelelse inden den femte arbejdsdag hver måned Kommissionen om de mængder, opdelt efter produkt og oprindelse, som der i den foregående måned er udstedt de i artikel 1, stk. 1, omhandelde importlicenser for.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft den 4. maj 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

1 Eksportør	2 Udstedelsesnr.	**ORIGINAL**
	3 Udstedende organ	
4 Adressat (fakultativ)	5 Bestemmelsesland	
6 Transportmiddel ved afsendelse	**LICENS FOR EKSPORT TIL DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB AF FÅR OG GEDER SAMT FÅRE- OG GEDEKØD**	

7 Mærker, numre, antal kolli og deres art eller antal dyr, varebeskrivelse	8 Nettomasse (kg)

9 Nettomasse (kg) (med bogstaver)

10 DET UDSTEDENDE ORGANS ATTESTATION

Undertegnede attesterer, at den mængde, der er angivet i denne licens, afskrives som . . . kg slagtet masse (1) på den samlede mængde, som er omfattet af forpligtelsen til frivillig eksportbegrænsning over for Det europæiske økonomiske Fællesskab

Sted Dato

11 Sidste gyldighedsdato

(det udstedende organs stempel) (underskrift)

BILAG II

Jugoslavisk organ, der har beføjelse til at udstede eksportlicenser

SAMOUPRAVNI FOND ZA UNAPREDENJE
PROIZVODNJE I PLASMANA STOKE
I STOCNIH PROIVODA